

Deum maxime Mercurium colunt. Huius sunt plurima simulacra: hunc omnium inventorem artium ferunt, hunc viarum atque itinerum ducem, hunc ad quaestūs pecuniae mercaturasque habere vim maximam arbitrantur. Post hunc Apollinem et Martem et Iovem et Minervam. De his eandem fere, quam reliquae gentes, habent opinionem: Apollinem morbos depellere, Minervam operum atque artificiorum initia tradere, Iovem imperium caelestium tenere, Martem bella regere. Huic, cum proelio dimicare constituerunt, ea quae bello ceperint plerumque devovent: cum superaverunt, animalia capta immolant reliquasque res in unum locum conferunt. Multis in civitatibus harum rerum exstructos tumulos locis consecratis conspici licet; neque saepe accidit, ut neglectā quispiam religione aut capta apud se occultare aut posita tollere auderet, gravissimumque ei rei supplicium cum cruciatu constitutum est.

### Notes and Vocabulary

maxime – greatly (this is superlative, but very greatly sounds weird)

colo, colere, colui, cultum – worship

plurima – very many, several – superlative form (notice the -rim-)

simulacrum, -i – likeness, image, statue

hunc omnium inventorem artium – interlocking word order

hunc inventorem/ omnium artium

inventor, inventoris – inventor

ars, artis – craft, skill, art

omnium artium – notice the 3<sup>rd</sup> declension i-stem genitive pl.

fero, ferre, tuli, latum – in this context translate as: report, say, tell, propose

dux, ducis – leader (here you could say- guide)

iter, itineris (n.) journey viarum atque itinerum – is a bit redundant of roads and journeys

ad quaestūs pecuniae – toward the acquisitions of money (i.e. for the purpose of getting money)

mercatura, mercaturae – trade, commercial enterprise (the *ad* goes with this as well)

vis, vis – (accusative vim) – force, power

post hunc – you have to supply colunt in this sentence this is an example of ellipsis-leaving out a word that is easily supplied

de his – supply (deis)

fere- nearly

eandem – the same (eam + -dem) – this word has forms of is, ea, id with -dem added. The letter *m* changes to an *n* in front of the *-d*

eandem...opinionem habent

quam reliquae gentes – supply the habent from the main clause

depellere...tradere...tenere...regere – are all in the infinitive because Caesar is expressing the opinion so this is indirect statement

morbis, -i – illness

depello, depellere, depuli, depulsum – drive away, ward off

opus, operis (n.) – work, workmanship  
artificium, - artificii – craft, handicraft  
initium, initii – start, beginning  
trado, tradere, tradidi, traditum – hand over, give over, entrust; teach  
imperium, imperii – power, control  
caelestis, caeleste – celestial, heavenly (as a noun – the gods)  
bellum, belli – war  
rego, regere, rexi, rectum – rule, govern  
proelium, proelii – battle  
dimico, dimicare – fight, clash  
constituo, constituere, constitui, constitutum – decide  
capio, capere, cepi, captum – capture  
bello – in war  
plerumque – generally, mostly; very often  
devovo, devovere, devovi, devotum – devote, consecrate, pledge  
immolo, immolare – sacrifice  
reliquus, -a, -um – the rest of  
res, rei – thing  
confero, conferre, contuli, collatum – gather, collect, bring together  
multis in civitatibus = in multis civitatibus  
civitas, civitatis –(f.) state  
exstruo, exstruere, exstruxi, exstructum – pile up  
tumulus, -i – mound  
locis consecratis – ablative of place where (no preposition)  
conspicor, conspicari – view, look at, discern, observe  
licet – impersonal verb – it is allowed  
neque – nor  
saepe – often  
accidit – it happens (often followed by ut/ut...non) result clause  
neglectā...religione – ablative absolute – without regard for the religious rules (literally with the religion having been neglected)  
quispiam – anyone  
capta – those things which had been captured  
apud se – on his person, among his own possessions  
oculto, occultare – hide  
aut...aut – either...or  
posita – (pono, ponere, posui, positum) – those things which have been piled (placed) acc. pl.  
neuter D.O. of tollere  
tollo, tollere – lift up; remove  
audeo, audere – dare

ei rei – for this thing (crime)

supplicum , -i – punishment (chiasmus- **gravissimuque** ei rei **supplicum**)

cum cruciatu – abl. of manner by crucifixion (i.e. the manner of which would be crucifixion)

constitutum est – has been established